

PETRUQ

Hî Dàm Hun Kat é Laiká (1 Peter)

¹ Yesuq Hkrisduq é lagyo nghut sû, ngò Petruq gi, Pontuq, Galatiq, Kapadokia, Asia eq Bihtuni mau pé má byo myín tô bum é, Yesuq Hkrisduq é jìno gyo râ matú le, Yhâng é suî èq hpyûn gyûn é hui* râ matú le, haû Woi-nyí é lhoq sân-yúng nyi é muzó döng mai, Íwa Garai Gasâng é hî te sê tô é hpaqchyî má cháng luî, hkyin yù huî é bang nghut é,

² Garai Gasâng èq hkyin htoq yû luî, mingkân é byùbíng dut bâng chyâng dang kyô kat lhê. Jeju eq ngingón hkyô gi, nungmoq chyâng agùn agó joq nyì shâng gaq.

Dui Nyi É Myit Myoqbyù Hkyô

³ Hkyâ-on kungtôn hkyô gi, nga-nhûng é Yhumsîng Yesuq Hkrisduq é Yhângwa nghut sû Garai Gasang chyâng nghut nyî shâng gaq! Yhang gi, Yesuq Hkrisduq, shi é mai dum dui toq é hkyô döng, Yhâng é gyai shogyo nhikmyín é yanmai, nga-nhûng lé, asik hku é dum hui nhâng mù, rû dui nyi é myit myoqbyù hkyô lé wó nhang é htoq agó,

⁴ nungmoq é matú mauhkûng htoq má tô to byi bê nghut é, hkâ-nhám le, a hten a byoq é, agot a-û

* ^{1:1} Yhâng é suî èq hpyûn gyûn é hui gâ é gi, Yhâng é suî èq mara chî sân pyám byî é lé gâ lhê.

a dut é, a hpoî byuq é muì lé le wó nhang é nghut lhê.

⁵ Nungmoq gi, lumjíng kô é yanmai, ló htâng é ahkyíng má lhoq htoq shit râ rì rì nghut é hkyi yù hkyô je shoq, Garaî é hpungwup a-tsâm èq upzúng é hui bang nghut akô.

⁶ Haû mù, nungmoq gi, ahkuî razup zo, wuîhke hkyô junghkang jungmó má yón hpuzô é hui kó râ nghut kôlhang, gyai yhang gabú nyî keq.

⁷ Wuîhke hkyô haú pé mai, nungmoq é lumjíng myit gi, jet é hkyô lé wó chyam htoq mù, myi mai jên yù kôlhang htêñ byoq sê é hîng htoq je gyaú luî, Yesuq Hkrisduq htoq shit é hkûn, hkyâ-on kungtôn hkyô, hpungwup shingkang eq aróng sitang lé, nungmoq wó kó râ nghut lhê.

⁸ Nungmoq gi, Yesuq lé a myang wú kôlhang, Yhang lé chyitdap bum akô; Ahkuî, nungmoq, Yhang lé a myàng kôlhang, Yhang lé lumjíng kô é nghut mù, a ung htoq taî é eq hpungwup bo é gabú hkyô gi, nungmoq chyáng byíng jup nyi ri.

⁹ Hkâsu mù gâ le, nungmoq gi, nungmoq é asak woi-nyí lé hkyi yù hkyô nghu é, nungmoq é lumjíng myit é akyû lé wó yu nyi kô é nghut ri.

¹⁰ Hkyi yù hkyô haû eq séng luî, nungmoq chyáng jé bê nghut é jeju hkyô lé taî é myiqhtoî pé gi, gyai yhang sidiq myit èq jí jí chyun chyun ho gon wú bekô nghut ri.

¹¹ Yhangmoq gi, Hkrisduq wuîhke jamjau hui luî, hpungwup shingkang wó râ nghut é hkyô lé, yhangmoq má lúng nyi é, Hkrisduq é Woi-nyí mai te taî é hkûn, hkâ-nhám nghut râ eq hkasû é u má nghut râ hkyô lé ho gôn wú bekô nghut ri.

12 Mauhkûng mai nhang kat é Chyoiyúng Woinyí èq, nungmoq lé gabú danglù hko kyo bê bang mai, ahkuí nungmoq lé taî kyo bê nghut é hkyô pé lé, yhangmoq tai kô é gi, yhumsing matú dojaú é a nghut é za, nungmoq matú nghut é hkyô lé, yhangmoq gi, htoq shit sé nhang é hui bekô nghut ri. Maumang lagyô pé lhâng gi, haú hkyô pé lé gyai wú nau bum akô nghut ri.

Chyoiyúng Nyî Râ Hkyô

13 Haû mù luî, zui saí râ matú nungmoq é i-myit lé hen to keq; yhumsing gùng yhumsîng hkang nyì keq; Yesuq Hkrisduq htoq shit é hkûn, nungmoq lé byi râ nghut é jeju lé, hkyak za myit myoqbyu nyì keq.

14 Jîno gyô é zoshâng wuì su, myoq a bóng shî é pyat má nungmoq nyi tô é hkûn, nungmoq é agè ashop ô naù hkyô lé a châng kut é za,

15 haû nungmoq lé ji yu é Sû gi, chyoiyúng é su, nungmoq zui saî é hkyô banshoq má chyoiyúng nyî keq.

16 Hkâsu mù gâ le, "Ngò gi, chyoiyúng Sû nghut é yanmai, nungmoq le chyoiyúng nyî keq." [✳] ga kâ tô ri.

17 Byù yuq hkangmó é muzó lé, myoqdong a hkyin é za tarâ jéyâng é sû ïwa lé, nungmoq wut dung kô é yanmai, byübíng dông shî má nyi é u lé, Garai lé gyuq hkunggâ é myit mai asak duì keq.

18 Hkâsu mù gâ le, nungmoq gi, nungmoq é îchyí ïwâ pê chyâng mai bo gyó lo é hpau a dap é asak duì hkyô mai, htêñ byoq sê é ngùn, hing èq hkyi yù huî é a nghut é za,

[✳] **1:16** Nhong 11:44-45; 19:2; 20:7

19 gumjup é eq mara a bo é sauzo nghut sū, Hkrisduq é hpaû dik é suî èq sheq hkyi yù huî é ru nghut é lé, nungmoq sê lhé.

20 Yhang gi, mau htoq xâng hkun mai hkyin yu é hui bê nghut kôlhang, jihtûm ahkyíng shí pé má sheq, nungmoq é matú htoq shit nhang é hui bê nghut ri.

21 Yhang lé, shi é mai lhoq dui toq yû mù, hpung-wup shingkang bò nhang é Garai Gasang lé, nungmoq gi, Hkrisduq dông mai lumjíng kô é nghut luî, nungmoq é lumjíng myit eq myit myoqbyù hkyô gi, Garai Gasâng chyâng nghut nyî bekô nghut ri.

22 Ahkuî kûm, nungmoq gi, haû tengmán hkyô lé châng é dông mai, yhumsing gùng yhumsîng lhoq sân-yûng yû bekô nghut mù, nungmoq é gumang wùi lé, lhumzuî é dông chyitdap bekô nghut luî, myit nhiklhum mai, rayuq eq rayuq gyai yhang chyitdap lhum keq.

23 Hkâsu mù gâ le, nungmoq gi, htên byoq sê é amyui mai dum hkû huî é a nghut é za, Garai Gasâng é, rû dui nyi é eq ru gîng nyi é mungdang dông, htên byoq a sê é amyui mai dum hku é hui bang ru nghut lhé.

24 Hkâsu mù gâ le,
"Byù lhunghâng bang gi, wàhu mhan eq pung
ri, yhangmoq banshoq bâng é hpungwup
shingkang gi, yò mâ é banbó pé eq pung ri;
wàhu mhan gi, nyhuî kyuq byuq luî, banbó pé gi,
yoq gyó byuq lhé;

25 nghut kôlhang, haû Yhumsing é mungdang gi,
ahtum abyuq gîng nyi lhé."[◇]

[◇] **1:25** Esai 40:6-8

gâ tô ri. Haû gi, nungmoq lé hko kyo bê mungdang nghut lhê.

2

¹ Haû mù luî, i-myit dû é hkyô banshoq eq mhaú zô é hkyô banshoq, gegùn labyoq kut é hkyô, manon é hkyô eq lumù gansang é hkyô jung hkangmó pé lé tô pyám keq.

² Asik hku é zonú pé naú lé ô naù gadaú é su, woi-nyí eq sêng é jet é naú* lé ô naù gadaú nyí keq, haû jáng, nungmoq gi, hau é yanmai, nungmoq é hkyi yù hkyô má wó kô myhâng kó râ nghut lhê.

³ Hkâsu mù gâ le, haû Yhumsîng gi, gè sû nghut é lé, nungmoq chyam wú bekô nghut ri.

Rû Dui Nyi É Luqgok Eq Hkyin Yù Huî É Byù Myû

⁴ Byu pé mai hkyin htoq pyám kôlhang, Garai Gasâng é matú hpaudap luî, Yhâng èq hkyin yù huî é, rû dui nyi é Luqgok nghut sû, haû Yhumsing chyâng nungmoq jé lé é hkûn,

⁵ nungmoq le, rû dui nyi é luqgok pé su, woi-nyí eq sêng é yhûm[†] saî nyi é hui luî, Yesuq Hkris-duq dông mai, Garaî èq hap yù gíng é, woi-nyí eq sêng é hkungga nhông byi râ matú, chyoiyúng é hkyangjong amyû dut bekô nghut ri.

⁶ Hkâsu mù gâ le, Chyúmdang má,
"Wú keq, hkyin yù huî é eq hpaudap é htungchyûn
luqgok racham lé, Zi-un bùm má ngò lheq tô
é nghut lhê;

* ^{2:2} Woi-nyí eq sêng é jet é naú gâ é gi, Garai Gasâng é mungdang lé taî é nghut lhê. † ^{2:5} Woi-nyí eq sêng é yhûm gâ é gi, noqkuq hpúng lé taí nau é nghut lhê.

Yhang lé lumhkau é sū gi, hkâ-nhám le hoq hpû é hui râ a nghut."[☆]
ga taî tô ri.

⁷ Haû mù, lumjíng bang nungmoq é matú gi, luqgok haû hpaudap é nghut lhê. Nghut kôlhang, a lumjíng bâng é matú gi,

"Haû yhûm saí bang hkyin htoq pyâm é luqgok gi,
htungchyûn mâ é ahkyak dik é luqgok[‡] dut
bê nghut ri."[☆]

ga le,

⁸ "Byu pé lé, htûng leng râ luqgok eq myit leqbat
nhâng râ luq mó cham dut bê nghut ri."[☆]

ga le, taî tô ri. Yhangmoq gi, mungdang lé a châng kô é yanmai, myit leqbat kô é nghut lhê. Haû dut râ lé, yhangmoq é matú masat to gû nghut bê nghut ri.

⁹ Nghut kôlhang, nungmoq gi, mauchut hkaû mai Yhâng é mauhpo maubó shut nungmoq lé wut htoq yû Su é mauhpo muzó lé wó taî pyô kó shâng gaq ga, hkyin yû huî é byuhú, hkohkâm hkyangjong amyû, chyoiyûng é byù myû, Garai Gasang eq sêng é byu pé nghut akô nghut ri.

¹⁰ Nungmoq gi, hí lé byù ra-myû a nghut wú kôlhang, ahkuû gi, Garai Gasâng é byù myû nghut bekô nghut ri; nungmoq gi, hí lé shogyo nhikmyin hkyô lé a wó yu wú kôlhang, ahkuû gi, shogyo nhikmyin hkyô lé wó yû bekô nghut ri.

¹¹ Chyitdap é luzûm wuî ê, nungmoq é asak woinyí lé majan zân nyi é, yubak mara byíng jup é ô naù gadaú hkyô lé koi pyám keq nghû, gó mîng byu

[☆] **2:6** Esai 28:16 [‡] **2:7** Ahkyak é luqgok gâ é gi, Hkrisduq lé taî é nghut lhê. [☆] **2:7** Hky-a-on 118:22 [☆] **2:8** Esai 8:14

pé eq byùbíng pé dōng mingkan htoq má nyi é bang nungmoq lé, ngò, wum taî tsuq kat lhê.

¹² Haû a lumjíng shî é byu pé gi, nungmoq shut nyi ri ga, nungmoq lé mara hun bùm kôle, nungmoq é ge é muzó lé myàng kômù, nga-nhúng lé Garai Gasâng èq lé kûm é buinyì má Garai lé shigyaú kó shâng gaq, a lumjíng shî é byu pê é ahkaû má haû su ge é asak duì hkyô dōng nyi yap keq.

Uphkâng Bang Eq Yhumsîng Wui É A-ô Má Nyì Râ Hkyô

¹³ Haû Yhumsing é yanmai, byu pé mâ é ahko ahkâng wó bang banshoq é a-ô má nyi keq: kô dik é ahkâng ayá wó é hkosêng é a-ô má nghut kôle,

¹⁴ shut é hkyô kut bang lé dam byi râ matú eq jô é hkyô kut bang lé shigyaú râ matú, hkosêng èq nhang tô é mauzaû pê é a-ô má nghut kôle, nyi nyi keq.

¹⁵ Hkâsu mù gâ le, ge é hkyô kut é dông, byù nâ pê é a sé a dat é dang lé nungmoq lhoq zîm pyâm é gi, Garai Gasang ô nau é hkyô nghut lhê.

¹⁶ Lut bê bang dông nyi keq, nghut kôlhang, agè ashop é hkyô lé nghop pyám râ matú nungmoq é luthkyô lé hkâchûng kó; Garai Gasâng é dui-nhâng zoshâng wuì dông nyi keq.

¹⁷ Yuq hkangmó lé rago za hkunggâ é hkyô shit keq; lumjíng é gumang wuì lé chyitdap keq; Garai Gasang lé gyuq hkunggâ nyi keq; hkosêng lé hkungga keq.

¹⁸ Dui-nhâng zoshâng wuì ê, hkungga myit ban-shoq èq, nungmoq é yhumsîng wuì é a-ô má nyi

keq; ge é eq nú-nhám bâng é a-ô má za a nghut, byuwuî pé é a-ô má le nyì keq.

¹⁹ Hkâsu mù gâ le, byù rayuq gi, Garai Gasang lé bûn nyì sû nghut é yanmai, mara dông a nghut kôlhang, wuîhke jamjau huî é hkyô lé hpuzô é lé, jân pyâm é nghut le gi, hkyâ-on gíng é sû nghut lhê.

²⁰ Nghut kôlhang, nungmoq gi, mara kut shut é yanmai, nhuq bat é hkâm zo luî, haû lé jân nyi é nghut le gi, hai aróng wó kó râ lhú? Nghut kôlhang, nungmoq gi, ge é hkyô kut luî, wuîhke hui zô é lé jân pyâm é nghut jáng, haû gi, Garai Gasâng hí má hkyâ-on gíng é hkyô nghut lhê.

²¹ Nungmoq gi, haú hkyo é matú ji yù huî é nghut lhê; haî mù gâ le, Hkrisduq gi, nungmoq é matú wuîhke hkyô huî é má, nungmoq lé alik dông tô to byi bê nghut mù, nungmoq gi, Yhâng é hkyî-kám pé lé cháng râ dut lhê.

²² "Yhang gi, hai mara le a kut shut, Yhâng é nhut mai mhaû é lé a myàng." [✡]

²³ Yhang gi, rhoi é huî é hkûn, yhangmoq lé a dum taû rhoî; wuîhke hkyô huî é hkûn, kyuq é dang a tai. Haû kut râ malaî, tengmán é dông jéyâng é Su chyâng, Yhânggùng lé ap pyâm ri.

²⁴ Nga-nhúng gi, yubak mara eq wó shi gang mù, dingmán hkyo é matú asak wó duî kó shâng gaq ga, Yhang gi, sik zîng má, Yhânggùng èq yhang, nga-nhúng é yubak mara lé Yhânggùng má wun pyâm byi bê nghut ri; Yhâng é dàm pé é yanmai, nungmoq gi, lhoq gê byî é hui bekô nghut ri.

²⁵ Hkâsu mù gâ le, nungmoq gi, hkyô ngoq byuq é sau pé su dut wú kôlhang, ahkuî, nungmoq gi, haû

[✡] 2:22 Esai 53:9

sau zúng Sû eq nungmoq é asak woi-nyí lé upzúng
Su chyáng lding taû lò bekô nghut ri.

3

Ikun Myhî Pé Eq Ikun Hpô Pé

¹ Ikun myhî pé ê, haû eq rajung za, yhumsing é ikun hpó uphkang é a-ô má nyì keq; haú hkûn, yhangmoq mâ é rayuq yuq, haû mungdang lé a lumjíng kôlhang,

² yhumsing é asak duì hkyô mâ é sansêng é hkyô eq hkunggâ é hkyô lé myàng kôjáng, dang dông a nghut é za, yhâng é yhumsing myhî é nyì yap é sâmlai dông mai yhang lé wó lhoq lhik yû râ nghut lhê.

³ Nungmoq yúng é hkyô gi, ahtoq pyâm za nghut é, xâmban nik é dông, hîng zè mhôn chung é eq réng é mebu wut é dông mai lo é a ge nghut.

⁴ Hau é malaî, haû gi, Garai Gasâng é hí má gù bo é, nú-nhâm é eq zim za dut é woi-nyí é, a dat hpoi é yúng hkyô nghut é nungmoq é i-myit unghkaû mâ é su é yúng hkyô sheq dut râ lhê.

⁵ Hkâsu mù gâ le, gó hkûn, Garai Gasâng chyáng myit myoqbyù bang nghut é, chyoiyúng é myiwe wuì gi, yhangmoq gùng lé haû dông mhôn yù yù kut kô é nghut lhê.

⁶ Sarah gi, Abraham é jìno gyo luî, yhang lé yhâng é yhumsing ga wut é su, yhangmoq gi, ó le ô é yhumsing é ikun hpó uphkang é a-ô má nyi akô nghut ri. Nungmoq gi, jô é hkyô lé kut mù, gyuq é hkyô a bo é nghut jáng, Sarah é byizô pé nghut bê.

⁷ Ikun hpô pé ê, haû eq rajung za, yhumsing é ikun myhí eq rahá nyì yap e ló é hkûn, sê gyo

byi mù, nungmoq htoq wum nyhôm é bang eq, nungmoq eq rahá asak jeju chyunghuq wunlî wó é bang dông, yhangmoq lé hkungga keq. Haú hkûn, nungmoq é kyûdung dang lé a he-ngik pyám byi râ nghut lhê.

Ge É Kut Luî, Jamjau Hkam É Hkyô

⁸ Dang htâng sat é má, nungmoq banshoq bang gi, rayuq eq rayuq myit huî lhûm nyì keq; myit wú nô mù, gumang nhiktâng wùi su chyitdap lhûm nyì keq; shogyo nhikmyin myit bò luî, i-myit nyhum nyì keq.

⁹ Agè ashop é lé, agè ashop é dông lató a hpuq é eq rhoi é lé rhoi é dông lató a hpuq é za, shimân byi keq; haî mù gâ le, nungmoq gi, haú pê é matú, shimân jeju muì wó hkam yù kó shâng gaq ga, ji yu é hui kô é ru nghut lhê.

¹⁰ Hkâsu mù gâ le,

"Asak duì râ lé chyitdap é eq ge é buinyì pé lé myàng nau é sû ó yuq le, yhâng é shô lé, agè ashop é mai, yhâng é nhutwuî lé, mhaú dang taî é mai, lhoq kâng pyám ra râ nghut lhê.

¹¹ Yhang gi, agè ashop hkyô mai lding tau mù, ge é kut ra râ nghut lhê; yhang gi, ngingón simsaq hkyô lé hô mù, châng hkat nyì ra râ nghut lhê.

¹² Hkâsu mù gâ le, haû Yhumsing é myoqjí gi, dingmán bang lé wú nyi é nghut luî, yhangmoq é kyûdung dang lé, Yhâng é nohkyap èq gyo byî ri;

nghut kôlhang, haû Yhumsing é myoqdong gi, agè ashop hkyô kut bang lé gyè dông myang pyâm ri."[⊗]
gâ tô ri.

¹³ Ge é hkyô lé, nungmoq gyai yhang kut nau nyi é nghut le gi, ó yuq wá nungmoq lé wó gunjang râ lhú?

¹⁴ Nghut kôlhang, dingmán hkyo é matú, nungmoq wuîhke jamjau huî le lhâng, nungmoq gi, hkungsô wó nyi ri. "Yhangmoq gyuq é hkyô lé hkâgyuq kó; hkâgyuq dàn kó."[⊗]

¹⁵ Nungmoq kúm gi, myit nhiklhumi má, Hkrisduq lé, Yhumsîng dông jowò byi keq. Nàng wó é myit myoqbyù hkyô lé myî é sû yuq hkangmó lé, hái mù wó é hkyô tû taî kyo râ matú, ayang hen to aq. Nghut kôlhang, nú-nhâm é eq hkunggâ é dông haû lé kut nyì aq;

¹⁶ nungmoq é unghkaû myit san za dut nyì keq, haú hkûn, Hkrisduq dông mai nungmoq wó é ge é a-kyang lé rhoî dang taî é bang gi, yhangmoq lumù gansang é yanmai hoq hpû é hui kó râ nghut lhê.

¹⁷ Garai Gasang ô nau é nghut le gi, agè ashop kut luî jamjau hkâm râ htoq má, ge é kut luî jamjau hkam le gi, je ge é nghut lhê.

¹⁸ Hkâsu mù gâ le, nungmoq lé Garai Gasâng chyâng shuî já shoq, Hkrisduq gi, byu pê é yubak marâ é yanmai, radàm za shî hkâm pyâm bê nghut ri; haû gi, dingmán Sû, a dingmán bâng é matú shî hkâm byî é nghut lhê. Yhang gi, gungdu shî bê nghut kôlhang, haû Woi-nyí má lhoq dui é hui bê nghut ri.

[⊗] **3:12** Hkya-on 34:12-16 [⊗] **3:14** Esai 8:12

19 Yhang gi, Woi-nyí dōng, htóng lúng tō é woi-nyí pé lé ê hko kyô ri.

20 Woi-nyí haú pé gi, a-nham lé, Noaq é ipyat má wui-sanghpo lé Noaq tsuq nyi é hkûn Garai Gasang myit hîng hîng láng nyi é u lé, jìno a gyô é bang nghut akô. Wui-sanghpo má wàng mù, wui mai hkyi yù huî é byù shau luî, shit yuq za nghut akô.

21 Wui haû gi, ahkuî nungmoq lé le hkyi yu é nghut é baptisma é azòng nghut ri; haû gi, gungdu mâ é agot a-û lé huî sêng pyám byî é a nghut é za, sansêng é unghkaû myit mai Garai Gasâng é hí má gidiq tó é ru nghut lhê. Yesuq Hkrisduq é dum dui toq hkyô dōng, nungmoq gi, baptisma hkâm yù luî, hkyi yu é hui kô é nghut lhê.

22 Yesuq Hkrisduq gi, mauhkûng má doq ló luî, Garai Gasâng é loqyò hkyam má nyi tó é nghut mù, maumang lagyô pé, ahkâng ayá pé eq a-tsam pé gi, Yhâng uphkang é a-ô má nghut nyì bum akô.

4

Garai Gasâng É Matú Asak Duì Râ Hkyô

1 Haû mù luî, Hkrisduq gi, Yhâng é gungdu má hpuzo bê nghut é yanmai, nungmoq le, Yhang i-myit sâmlai hau èq yhumsing gùng má gyehking dōng wut to keq, hái mù gâ le, yhâng é gungdu má hpuzo bê sû gi, mara eq gang bê nghut ri.

2 Haû nghut é yanmai, yhang gi, yhang nyi tûm tó é mingkan asak duì hkyô má, agè ashop é xângzo byù ô nau é dōng a nghut é za, Garai Gasang ô nau é dōng asak dui é ru nghut lhê.

3 Hkâsu mù gâ le, nungmoq gi, laî lò bê ahkyíng má, a lumjíng shî é byu pé hkyin kut nau é hkyô

nghut é, shut é dōng nyì zô lhúm nau é i-myit, agè ashop é yut yut ô nau é hkyô, i shuq wut é hkyô, zo yé shuq yê mù achaq achyut kut é hkyô, ye lhai râ wut jung zoshuq lé yut yut ô nau é hkyô, achaq achyut é hparà noq hkyô pé má, ahkyíng luq shoq nyi lai lò bê bang nghut akô.

⁴ Nungmoq gi, ladu lai shoq achaq achyut kut é hkyô má, yhangmoq eq rahá a bo châng kut wún lo kô é nghut mù, yhangmoq gi, maú byuq luî, nungmoq lé lumù gansang pyâm akô nghut ri.

⁵ Nghut kôlhang, yhangmoq gi, duí nyi é bang eq shî bê bang lé tarâ jéyâng râ rì rì nghut to Sû lé jihpán shit kyo ra kó râ nghut lhê.

⁶ Hau é yanmai, ahkuî shi byuq bê bang lé lhâng gabú danglù hko kyô é hui bekô nghut lhê; haû gi, gungdu eq séng luî ga jang, yhangmoq gi, byù dōng mai tarâ jéyâng é hui râ eq, woi-nyí eq séng luî ga jang, Garai Gasang dōng mai asak wó duî râ matú nghut lhê.

⁷ Lhunglhâng htum râ ahkyíng gi, chyâng bê nghut ri. Haû mù luî, nungmoq kyû wó dung kó shâng gaq, bûn gying luî, yhumsing gùng yhumsîng hkang nyì keq.

⁸ Banshoq htoq má ahkyak é gi, rayuq eq rayuq gyai yhang chyitdap lhûm é hkyô nghut lhê, haî mù gâ le, chyitdap myit gi, yubak mara myo myo lé wó nghop pyâm é nghut lhê.

⁹ Rayuq eq rayuq, taî nyung nyâng é hkyô a bo é za, rago hkulum lhum keq.

¹⁰ Yuq hkangmó gi, yhumsîng wó hkam yù bê chyunghuq eq rajung za, góbang lé dojaú râ lhê; Garai Gasâng jeju chyunghuq ajung jung lé,

lhumzui é èq rago chung jaì râ lhê.

¹¹ Rayuq yuq taî é nghut jáng, Garai Gasâng é mungdang haû eq yhang rajung za taií ra râ nghut lhê. Garai Gasang gi, lhunglhâng má Yesuq Hkrisduq é yanmai hkya-ôn é hui shâng gaq, rayuq yuq dojaú é nghut jáng, Garai Gasang byî é wum-ô èq dojaú ra râ nghut lhê. Haû hpungwup shingkang eq a-tsam gi, Yesuq Hkrisduq chyâng pyat dedu ahtum abyuq joq nyì shâng gaq ô. Amen.

Hkristan Dut É Yanmai Jamjau Huî É Hkyô

¹² Chyitdap é luzûm wuî ê, wuîhke hkyô dông chyam é lé nungmoq hkâm zô nyi é hkûn, nungmoq chyâng maú nhô zâ é hkyô dut htoq bê dông, hkâgyuq dàn kó.

¹³ Hkrisduq é jamjau hkyô pé lé bo hui zô é yanmai kûm gi, nungmoq gabú keq, haú hkûn sheq, Yhang é hpungwup shingkang eq rahá Yhang htoq shit é hkûn, nungmoq gi, gabú dik é hui kó râ nghut lhê.

¹⁴ Hkrisduq é myìng yanmai, nungmoq gi, rhoi é hui zô é nghut jáng, hkungsô wó nyi ri; hkâsu mù gâ le, hpungwup shingkang bo é Woi-nyí nghu é, Garai Gasâng é Woi-nyí gi, nungmoq chyâng nyi nyi ri.

¹⁵ Nungmoq mâ é rayuq yuq jamjau huî é nghut le gi, byù sat sû, hkau sû, gotû agè ashop kut sû, góbâng é mû má châng gunjang sû dông jamjau huî é a dut shâng gaq.

¹⁶ Nghut kôlhang, Hkristan rayuq dông nungmoq jamjau huî é nghut le gi, hkâhoq nyî kó, Garai Gasang lé kûm gi, myìng hau é yanmai hkya-ôn nyì keq.

¹⁷ Hkâsu mù gâ le, tarâ jéyáng râ ahkyíng gi, jé bê nghut luî, Garai Gasâng é ikun byu pé mai hî râ nghut lhê; haû gi, nga-nhúng mai hi é nghut jáng, Garai Gasâng é gabú danglù lé a châng é bang gi, hkâsu wá dut lò râ nghut lhê lhú?

¹⁸ "Haû dingmán sû, hkyi yù hui râ wuî é nghut le gi, tarâ a hkunggâ é eq yubak dap é sû gi, hkâsu wá dut râ nghut lhê lhú?"[☆]

gâ tô ri.

¹⁹ Haû nghut mù luî, Garai Gasang ô nau é dông jamjau huí é bang gi, yhumsing gùng lé, lhumzuî é Hpân Su chyâng ap byi mù, ge é lé xoq kut nyi ra râ nghut lhê.

5

Suwún Wuî Éq Zorâm Wuì

¹ Nungmoq mâ é hpúng suwún wuî lé, ngò, nungmoq é byinzùm suwún, Hkrisduq é jamjau hkyô pê é saksé nghut sû eq lhoq htoq shit râ nghut é Yhâng é hpungwup shingkang lé bo hkâm râ nghut sû dông mai sang kat kôlé:

² Nungmoq lé ap to bê nghut é Garai Gasâng é sau hpúng* lé zúng rém bang dut mù, shuî u bang dông dojaú nyî keq; zúng rém é hkûn, a kut a ge luî kut é a nghut é za, Garai Gasang, nungmoq lé dut nhâng nau é su, yhumsîng kâm é myit mai kut é nghut râ lhê; ngunzè lé a myoqnoq é za, shirông myit mai dojaú râ lhê.

³ Nungmoq é loq má ap byî to bê bang lé a up zô é za, yhangmoq é hí má alik dut nyì keq.

[☆] 4:18 Sânghkyang 11:31 * 5:2 Sau hpúng gâ é gi, lumjíng bang lé gâ lhê.

⁴ Haû jáng, Sau zúng Agyì mó[†] htoq shit é hkûn, nungmoq gi, hpungwup shingkang bo é, hkânhám le a shum a byuq é janmaú lé myang hap yù kó râ nghut lhê.

⁵ Zorâm wùi ê, nungmoq le, nungmoq htoq ipyat ko bâng é a-ô má nyì keq. Nungmoq lhunglhâng bang gi, myit lhoq nyhum é hkyô lé mebu su wut to mù, rayuq eq rayuq dojaú nyì keq, hkâsu mù gâ le,

"Garai Gasang gi, nghuthbûn é bang lé hkûm zing pyám kôlhang, myit lhoq nyhum é bang lé jeju byî ri."[◊]

ga tô ri.

⁶ Haû mù luî, ahkyíng jé jáng Garai Gasang nungmoq lé waq toq shâng gaq, nungmoq gi, Yhâng é hpungwup a-tsam mó bo é loq hkaû má, yhumsing myit lé yhumsîng lhoq nyhum nyì keq.

⁷ Nungmoq é myit chiq hkyô banshoq lé, Yhâng htoq má dû kê pyâm to keq, haî mù gâ le, Yhang gi, nungmoq é matú chiq byî nyì sû nghut lhê.

⁸ Yhumsing gùng lé yhumsîng hkâng mù, machya nyì keq. Nungmoq é gyè nghut é nat Tsadán hpó gi, rayuq yuq lé wó zô myui pyám shoq ga, mying wún é hkanghkyi su hkat gadaú jón wún ri.

⁹ Yhang lé htuq htîng pyám mù, lumjíng myit má gingtîng nyì keq, haî mù gâ le, mingkan góñ mâ é nungmoq é gumang wùi le, rajung zâ é jamjau hkyô pé hui zô nyì kô é lé, nungmoq sê lhê.

¹⁰ Haû mù, jeju banshoq é Garai Gasang gi, Hkrisduq má ahtum abyuq joq nyi é Yhâng é

[†] 5:4 Sau zúng Agyì mó gâ é gi, Hkrisduq lé gâ é nghut lhê. [◊] 5:5 Sânghkyang 3:34

hpungwup shingkâng matú nungmoq lé ji yù bê nghut luî, nungmoq razup zo jamjau huî é htâng má, Yhang yhang nungmoq lé gumjup nhâng mù, wum bô nhâng luî, ging ging tíng tíng dut nhâng râ nghut lhê.

¹¹ Haû hpungwup a-tsam banshoq gi, Yhâng chyâng pyat dedu ahtum abyuq rû joq nyî shâng gaq. Amen.

Ló Htâng É Shi-kyám Dang

¹² Lhumzuî é gumang nghû ngò sôn yu é Sila èq garûm luî, ngò gi, nungmoq lé myit wum byi dang eq, myit wum byi dang haû pé gi, Garai Gasâng é tengmán é jeju nghut é lé saksé hkâm é dang pé lé, tot za kâ kat é nghut lhê. Tengmán é jeju haú má yap gîng nyì keq.

¹³ Babelon má nyi é, nungmoq eq rahá hkyin yù huî é Hpúng gi, nungmoq lé shi-kyâm kat ri; ngá zo dông nghut sû Markuq le, nungmoq lé shi-kyâm kat ri.

¹⁴ Rayuq eq rayuq, chyitdap bopuq puq é èq shi-kyâm lhum keq.

Nguingón hkyô gi, Hkrisduq má nghut nyi é nungmoq banshoq bâng chyâng ru joq nyî shâng gaq ô.

Chyoiyúng chyumlaiká: dangshikaq asik; Zaiwa New Testament in Zaiwa

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zaiwa

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9781921445408

The New Testament

in Zaiwa

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,

please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files

dated 29 Jan 2022

23f9fc55-a8a4-59ef-9513-707ec336b0ee